

UD 1: VOLERE E' POTERE? - Sognando Beckham -

Livello B1

gruppo di 7 studenti

Età: dai 25 ai 50 anni

Provenienza: Egitto, Ucraina, Sri Lanka, Senegal, Cuba

Contesto: corso di italiano L2 per adulti

Tempi: circa 4 ore suddivise in 3 lezioni, una da 2 ore e due da 1 ora.

Materiali: fotocopie a colori fornite dall'insegnante realizzate con materiale fotografico preso da internet e materiale tratto dal cofanetto ISMU *Viaggi nelle storie* (sinossi semplificata e trascrizione del dialogo).

Frammenti del film "Sognando Beckham" tratti dal medesimo cofanetto ISMU.

Obiettivi linguistici: imperfetto stare + gerundio; imperativo; ripasso verbi modali; lessico emozionale;

Obiettivi interculturali: conversazione tra discenti e insegnante sui ruoli di genere nel proprio paese e sulle possibilità e/o le limitazioni a causa dell'appartenenza al genere maschile o femminile; pareri e considerazioni; riflessioni sul tema del frammento, formulazione di ipotesi sullo svolgimento e la conclusione della storia.

1° LEZIONE

Fase I: MOTIVAZIONE: osservazione di foto e di titoli di articoli sul calcio. Conversazione sull'argomento con domande del tipo: "Ti piace il calcio?" "Perché?" "Cosa sai del calcio?" "Si gioca nel tuo paese?", "Quali altri sport ci sono nel tuo paese?"... (15 minuti)

Fase II: Visione del frammento introduttivo. Brainstorming. Seconda visione. Comprensione guidata (20 minuti)

Fase III: Visione del frammento principale. Comprensione guidata. Seconda visione. (15 minuti)

Breve riflessione sull'argomento e sulle dinamiche presentate nel frammento. (15 minuti)

Fase IV: Distribuzione delle fotocopie. Breve spiegazione del titolo.

Lettura da parte dei discenti della sinossi e del dialogo. (15 minuti)

Fase V: I VERBI MODALI al tempo presente indicativo e futuro semplice.

Esercizi. (30 minuti)

Fase VI: conclusione (10 minuti)

2° LEZIONE

Fase I: visione del frammento e riassunto dell'argomento trattato. (20 minuti)

Fase II: IMPERFETTO STARE + GERUNDIO. Esercizi. (40 minuti)

3° LEZIONE

Fase III: IMPERATIVO. Esercizi (45 minuti)

Fase IV: CONCLUSIONE Chiarimento dubbi e riflessione conclusiva sull'argomento trattato. Ascolto della canzone "Cogli la prima mela" (15 minuti)

VOLERE E' POTERE?



SOGNANDO BECKHAM

Jess è una diciottenne indiana che vive a Londra insieme ai genitori e alla sorella più grande: la famiglia spera di vederla entrare all'università, ma Jess ha un sogno segreto. Grande ammiratrice di Beckham, vuole diventare una giocatrice di calcio professionista. Intanto gioca al pallone con i suoi amici nel parco. Un giorno Jules, una ragazza inglese che gioca in una vera squadra di calcio femminile, nota Jess; colpita dalla sua bravura, Jules la invita a entrare nella sua squadra. L'allenatore Joe scopre subito il talento di Jess e la ragazza comincia a frequentare gli allenamenti di nascosto dalla famiglia. Ma è difficile mantenere il segreto e quando i genitori scoprono la verità le vietano di continuare con quello sport da maschi, anche per rispettare le tradizioni della famiglia. Ma alla fine il padre capisce che per la figlia il calcio è molto importante e la lascia libera di giocare. Così il sogno di Jess può diventare realtà.



Inizia a comportarti come una donna!

(da *Sognando Beckam* di Gurinder Chadha)

Jess- No, lasciami...

Amico- Ti ho presa...

Jess- Mettimi giù, mettimi giù....

(*arriva la madre e smettono di ridere*)

Secondo amico- Mettila giù!

(*In casa di Jess, la madre la rimprovera*)

Mamma- Ti stava toccando dappertutto, ti metteva le mani sulle gambe nude, non sei più mica una ragazzina e poi fai vedere a tutti la cicatrice (*si gira verso il quadro del Santo appeso in sala*).

Papà- Jessy, adesso che tua sorella si è fidanzata è diverso, la gente parla lo sai...

Jess- Tocca a lei sposarsi, mica a me.

Mamma- Io ero già sposata alla tua età e tu non vuoi imparare a cucinare il *Da-hal*

Jess- Comunque non gioco più con i maschi.

Mamma- Bene! Fine del discorso.

Papà- Vedo che ragioni.

Jess- Gioco in una squadra femminile.

Mamma- Eh ?

Jess- Mi hanno proposto di fare il campionato. Il mister dice che arriverò lontano.

Mamma- Lontano dove? Dove dovresti arrivare? Jessy, ti abbiamo lasciato giocare quanto volevi quando eri piccola, hai giocato abbastanza.

Jess- Ma non è giusto, sono stata scelta da lui.

Mamma- Lui? Non hai detto che sono ragazze?

Jess- L'allenatore, Joe.

Mamma, rivolta al marito- Lo vedi che è bugiarda. Io non voglio che tu vada a correre mezza nuda davanti agli uomini. Guarda come sei diventata scura a forza di stare al sole!

Jess- Mamma, ma io sono brava sul serio.

Mamma- Quale famiglia vorrebbe una nuora che corre tutto il giorno appresso un pallone, ma che non è capace di cucinare le *chapati*? Adesso che hai finito gli esami imparerai a cucinare tutto un pranzo Punjabi sia carne che verdure.

Jess- Ma papà io...

Papà- Tesoro io...

Mamma- No, no niente papà. No, devi smetterla di viziarla.

Papà- Ma che cosa ho fatto adesso?

Mamma- Non ti ricordi? Anche tua nipote ha cominciato così...quella che rispondeva male! E alla fine è andata a fare l'indossatrice con quelle minigonne oscene.

Jess- Mamma, è una stilista di moda.

Mamma- È una divorziata ecco quello che è! Cacciata via dopo tre anni di matrimonio con un bianco che portava capelli blu... quella povera madre, non è riuscita più a mettere piede al tempio da allora. Io non voglio questa vergogna sulla mia famiglia. Sia chiaro, niente più pallone.

Papà- Jessy, tua madre ha ragione. Ora sei grande, bisogna che cominci a comportarti come una donna, ok?

Spiegazione parole o frasi poco chiare con l'aiuto dei discendenti stessi.

Fase IV: PRODUZIONE ORALE (30 minuti)

1. Rispondi alle seguenti domande:

Chi è Jess?

Perché si arrabbia sua madre?

Che sport piace a Jess?

I suoi genitori sono d'accordo con lei?.....

Perché non può giocare a calcio?

Secondo i suoi genitori che cosa dovrebbe imparare a fare Jess?

.....

2. Segna con una crocetta la risposta esatta:

a) Dove si trova Jess all'inizio del corto?

- A casa A scuola
 Al parco Al supermercato

c) Chi è Joe?

- l'allenatore Il fratello di Jess
 Il cugino Il fidanzato della sorella

b) Quale festa ci sarà in casa di Jess?

- Compleanno Natale
 Pasqua Matrimonio

d) Che lavoro fa la nipote dei genitori di Jess?

- La parrucchiera La stilista di moda
 La commessa Il medico

3. Riflessione:

- Trovi giusto che i genitori di Jess le impediscano di giocare a calcio? Perché?
- Guarda l'immagine seguente, che cosa ne pensi?
- Secondo te è giusto vietare o impedire a una persona di fare qualcosa per rispettare la tradizione, la religione o perché è donna o uomo?
- Secondo te che sentimenti prova Jess? E i suoi genitori? Che parole useresti per descrivere le loro emozioni? Di seguito trovi alcune parole che potrebbero aiutarti.



LESSICO EMOZIONALE:

collera: rabbia, furia, indignazione

delusione: amarezza, insoddisfazione, boccone amaro

entusiasmo: passione, esaltazione

gioia: felicità, allegria

piacere: gioia, soddisfazione, appagamento

sorpresa: meraviglia stupore

rabbia: collera, furia, indignazione

tristezza: dolore, amarezza, sconforto

vergogna: disagio, imbarazzo

Fase V: COMPRESIONE SCRITTA (20 minuti)

1. Completa il dialogo con le seguenti parole:

cucinare, maschi, sposata, fidanzata, squadra, gambe, discorso, cicatrice, gente, ragazzina.

Mamma- Ti stava toccando dappertutto, ti metteva le mani sulle nude, non sei più mica una e poi fai vedere a tutti la

Papà- Jessy, adesso che tua sorella si è è diverso, la parla lo sai...

Jess- Tocca a lei sposarsi, mica a me.

Mamma- Io ero già alla tua età e tu non vuoi imparare a il *Da-hal*

Jess- Comunque non gioco più con i

Mamma- Bene! Fine del

Papà- Vedo che ragioni.

Jess- Gioco in una femminile.

Mamma- Eh ?

2. Metti le parole nell'ordine giusto:

in /Gioco / femminile / squadra/ una.

campionato / di / fare / Mi / il / proposto/ hanno.

arriverò / dice / lontano / che / mister / Il

sono / che / ragazze? / detto / Hai.

sul / brava / io / Ma / serio / sono.

viziarla / Devi / di / smetterla.

di / E'/ moda / stilista / una.

ragione / madre / ha / Tua



Fase IV: I VERBI MODALI Ripasso dei verbi modali. Esercizi. (30 minuti)

UN PO' DI GRAMMATICA...

RIPASSO - I verbi POTERE – VOLERE – DOVERE:

I verbi volere – potere - dovere si usano molto spesso con un verbo all'infinito per esprimere "possibilità", "volontà", "dovere".e quindi:

- qualcosa che si "può" fare (possibilità, libera scelta di fare)
- qualcosa che si "vuole" fare (volontà, desiderio di fare)
- qualcosa che si "deve" fare (dovere, obbligo di fare)

Esempio:

Domani **voglio** partire

Adesso **possiamo** uscire

E' tardi, **devi** andare

VOLERE

Presente

Io voglio

Tu vuoi

Lei/Lui vuole

Noi vogliamo

Voi volete

Loro vogliono

futuro

Io vorrò

Tu vorrai

Lei/Lui vorrà

Noi vorremo

Voi vorrete

Loro vorranno

POTERE

Presente

Io posso

Tu puoi

Lei /Lui può

Noi possiamo

Voi potete

Loro possono

futuro

Io potrò

Tu potrai

Lei /Lui potrà

Noi potremo

Voi potrete

Loro potranno

DOVERE

Presente

Io devo

Tu devi

Lei /Lui deve

Noi dobbiamo

Voi dovete

Loro devono

futuro

Io dovrò

Tu dovrai

Lei /Lui dovrà

Noi dovremo

Voi dovrete

Loro dovranno

1. Metti i verbi al posto giusto nelle tabelle:

presente: posso, devo, vuoi, devi, vuole, può, vogliamo, possiamo, dobbiamo, potete, dovete, vogliono, devono.

presente	VOLERE	POTERE	DOVERE
IO	voglio		
TU		puoi	
LUI/LEI			deve
NOI			
VOI	volete		
LORO		possono	

Futuro: vorrò, dovrò, vorrai, potrai, potrà, dovrà, vorremo, dovremo, potrete, dovrete, vorranno, potranno

futuro	VOLERE	POTERE	DOVERE
IO		potrò	
TU			dovrai
LUI/LEI	vorrà		
NOI		potremo	
VOI	vorrete		
LORO			dovranno

2. completa con i verbi “volere”, “potere” e “dovere” al tempo presente:

Jess è una giovane ragazza indiana che ha un sogno: (*volere*) diventare una calciatrice professionista. Il suo mister la incoraggia dicendo che lei (*potere*) diventare molto brava perché ha talento.

Ma i genitori di Jess non (*volere*) che lei giochi a calcio e le dicono che (*dovere*) imparare a cucinare secondo la tradizione. Jess invece (*volere*) solo diventare una brava calciatrice e fa tutto quello che (*potere*) per realizzare il suo sogno, anche allenandosi di nascosto. Purtroppo i suoi genitori la scoprono e le dicono che non (*dovere*) più giocare e che quello che loro (*volere*) è che Jess si comporti come una donna.

GLOSSARIO: un po' di parole qua e là...

allenatore: istruttore, trainer, persona che allena

appresso: dietro, accanto, vicino

bugiardo: persona che mente, persona non sincera.

calciatore: giocatore di calcio

cicatrice: segno sulla pelle causato da una ferita

divorziato: non più sposato

indossatrice: modella, donna che partecipa alle sfilate di moda

nuora: moglie del figlio

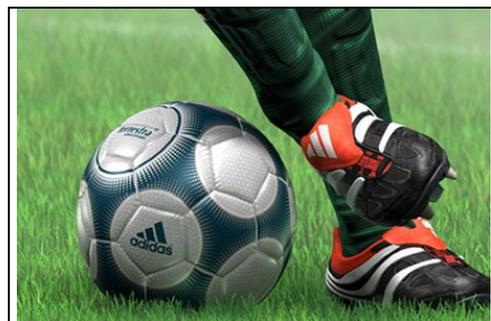
osceno: sconcio, volgare

ragionare: riflettere, pensare

squadra: team, gruppo di persone che gioca lo stesso sport.

stilista: persona che disegna abiti di moda

viziare: far vincere i capricci



Fase VI: conclusione (10 minuti)

2° LEZIONE

Fase I: visione del frammento e riassunto dell'argomento trattato. (20 minuti)

Fase II: IMPERFETTO STARE + GERUNDIO. (40 minuti)

La forma **stare + gerundio** (sognando, vedendo, dormendo...) indica l'azione che si sta svolgendo.

Maria sta dormendo nella sua stanza	DORMIRE
Luca sta sognando	SOGNARE
Gianni sta leggendo ciò che daranno in TV	LEGGERE
Adesso non posso telefonare, sto lavorando.	LAVORARE
Luigi sta scrivendo un romanzo	SCRIVERE
Simona sta guardando un film	GUARDARE

ESERCIZI:

1. Usa il gerundio col verbo stare per evidenziare l'azione che si svolge nelle frasi seguenti:

Che cosa fa Giovanni in questo momento?

Fa colazione *Sta facendo colazione*

Parla al telefono _____

Legge il giornale di oggi _____

Segue la partita alla tv _____

Scriva una lettera a un caro amico _____

2. Riscrivi queste frasi usando la forma stare + gerundio

Studiamo italiano _____

Mangiamo la cena _____

Cosa dite? _____

Ascolti i dischi? _____

Mario parla con Francesca _____

Laura fa un giro in bicicletta _____

Maria e Daniela bevono un'aranciata _____

Gli studenti escono da scuola proprio adesso _____

Il tempo cambia di nuovo _____

Li cerco da tanto e non li trovo _____

Che cosa fai qui? Aspetto l'autobus _____

Il signore parla del suo viaggio in Italia _____

I cacciatori arrivano _____

La professoressa esce dalla classe _____

Scrivono gli esercizi _____

3. Completa le frasi seguenti con la forma *stare + gerundio*:

Signora, a che cosa _____ (pensare)? (Pensare) _____ alle faccende che devo sbrigare.

Che cosa stai facendo? (guardare) _____ la televisione.

Piera, che cosa (fare) _____ ? (Scrivere) _____ una lettera a Marta.

Che cosa (guardare) _____? (Guardare) _____ la gente che (passare)_____.

Signore e signori, (passare) _____ sullo stretto di Messina. Fra un quarto d'ora saremo a Palermo.

Che cosa (fare) _____ quell'uomo? (Piangere) _____.

(arrivare) _____, fra dieci minuti sono lì.

(studiare) _____ italiano, ma non lo parlo ancora bene.

4. Che stanno facendo?

comprare il libro / voi / ? _____

prendere lezioni di ballo / sua sorella _____

dire la verità / tu / ? _____

giocare a calcio / Marco _____

partire per Parigi / i miei amici _____

ridere ad alta voce / gli amici _____

parlare con Marta / Giacomo e Antonio _____

andare / a / scuola / le studentesse _____

bere un'aranciata / noi _____

giocare in tranquillità /ragazzi _____

fumare / il professore _____

pulire / la cucina / la mamma _____

entrare in casa / gli ospiti _____

fare un giro in bicicletta / mia sorella _____

uscire di casa /noi _____

pensare al esame / io _____

lavorare / voi _____

preparare / la cena / la nonna _____

guidare una bellissima macchina / Mio fratello _____

3° LEZIONE

Fase I: IMPERATIVO (45 minuti)

L'IMPERATIVO

- L'imperativo si usa per dare ordini, istruzioni, invitare e anche richiedere cortesemente.
- L'imperativo ha un solo tempo (il presente) e due sole forme (la seconda persona singolare e plurale).
- Per le altre forme si usa la forma del congiuntivo presente, per esempio: "*Signora, mi dica*".
- Non si usa il soggetto, per esempio: "*mangia la minestra*" e non "*tu mangia la minestra*".
- La forma negativa della 2° persona singolare si forma con l'infinito presente preceduto dalla negazione *non*, per esempio: "*non parlare*". La seconda persona plurale negativa si forma semplicemente mettendo il *non* prima del verbo, per esempio: "*non mangiate*".
- Per ogni coniugazione dei verbi (are – ere- ire) bisogna mettere una desinenza nella 2a persona singolare (tu) e nella 2a persona plurale (voi). Guarda lo schema dei verbi regolari qui sotto:

verbi in:	-are	-ere	-ire	imperativo	2a pers. Sing .	-a	-i	-i
					2a pers. plur.	-ate	-ete	-ite

Le forme dei verbi regolari

	Parl-are	cred-ere	dorm-ire	fin-ire
1	----	----	----	----
2	parl-a	cred-i	dorm-i	fin-isc-i
3	parl-i	cred-a	dorm-a	fin-isc-a
1	parl-iamo	cred-iamo	dorm-iamo	fin-iamo
2	parl-ate	cred-ete	dorm-ite	fin-ite
3	parl-ino	cred-ano	dorm-ano	fin-isc-ano

Le forme di alcuni verbi irregolari

	av-ere	ess-ere	sapere	andare	dare	dire	fare	stare
1	----	----	----	-----	-----	----	-----	-----
2	abbi	sii	sappi	va' (vai)	da' (dai)	di'	fa' (fai)	sta' (stai)
3	abbia	sia	sappia	vada	dia	dia	faccia	stia
1	abbiamo	siamo	sappiamo	and-iamo	diamo	diamo	facciamo	stiamo
2	abbiate	siate	sappiate	and-ate	date	dite	fate	state
3	abbiano	siano	sappiano	vadano	diano	dicano	facciano	stiano

Quando l'imperativo è seguito dal pronome complemento oggetto (-mi,-ti, -lo, -la, -ci, -vi, -li, -le) questo si può unire al verbo, per esempio: "*guardami!*" = "*guarda me!*".

L'imperativo viene usato solo nella forma del presente. Per ordini nel futuro si usa il futuro dell'indicativo. Es.: *Dopo il film andrete subito a dormire, chiederai al dottore cosa fare.*

Spesso la richiesta è fatta usando il "non". Es.: *Non guardiamo la televisione stasera?*

ESERCIZI

1. Completa le frasi imperative con il verbo fra parentesi:

- Lei _____ (mangiare)
- Tu _____ (guardare) la TV
- _____ (scusare, tu) !
- Gianni, _____ (prendere) la matita!
- Avvocato, _____ (desiderare)?
- Simone _____ (pensarci) prima di farlo!
- Luca, _____ (chiudere) la finestra.
- _____ ! (bastare) Non ne posso più!
- Ragazzi, _____ (finire) gli esercizi!
- _____ (scusare, lei) !
- signori, _____ (prendere) la penna!
- Signora, _____ (accomodarsi)
- Dottore, _____ (fare) il biglietto.
- Professore, _____ (pensarci) !
- Signore, prego, _____ (chiudere) la porta.
- Gianni, _____ (andare) a fare la spesa.

2. Compila le frasi con il verbo mancante:

- Dottore, a che ora devo venire domani?
_____ alle otto e mezzo, l'aspetto in ufficio!
- Cameriere, scusi, dove posso pagare?
_____ pure alla cassa, là in fondo. Arrivederci!
- Cameriere, posso ordinare la torta di mele?
Se vuole, signor Vianello... ma _____ piuttosto la torta al cioccolato: è più fresca!"
- Mi scusi, dove posso mettere la mia valigia?
_____ pure la sua valigia nel guardaroba.
- Non so cosa prendere. Cosa mi consiglia?
_____ una spremuta, è molto dissetante."
- Professore, per quando devo finire questo lavoro?
- _____ tutto per mercoledì, è molto importante!

3. Trasforma la frase con il verbo sottolineato all'imperativo (invece di "dovere")

Esempio: Franco, devi partire subito! Franco parti subito!

Signori, prego, dovete avere la cortesia di aspettare in fila! _____

Francesca, non devi parlare a voce così alta, non sono sordo! _____

Ragazzi, dovete essere più prudenti quando guidate! _____

Giulia, non devi guardare la televisione tutte le sere ! _____

Giuseppe e Mario, dovete smettere di fumare perché fa male ! _____

Bambini, non dovete giocare sull'erba, è vietato ! _____

Mamma, devi avere pazienza, non l'ho fatto apposta ! _____

Mario, devi essere gentile con tua sorella ! _____

4. Inserisci la forma adeguata dell'imperativo e, se necessario, il pronome:

Il dottore : « Signora, (entrare) _____ e (accomodarsi) _____ su questa sedia. Prima di curarla vorrei farle alcune domande.

Due ragazzi chiedono un consiglio ai loro professori : « Professori (indicarci) _____ / _____ quale è il migliore di questi due libri ?

Signori , (aspettare) _____ nella sala accanto, il dottore arriva fra poco.

Signor Rossi, (stare) _____ a sentirmi e (avere) _____ un po' di pazienza.

Signora, (finire) _____ prima questo tavolo e poi (chiedere) _____ a Lucia di aiutarla.

Signori e signore, (dire - a noi) _____ / _____ quello che dobbiamo fare.

Osserva il dialogo seguente, riconosci qualche verbo imperativo?

Jess- No, lasciami...

Amico- Ti ho presa...

Jess- Mettimi giù, mettimi giù....

(arriva la madre e smettono di ridere)

Secondo amico- Mettila giù!

(In casa di Jess, la madre la rimprovera)

Mamma- Ti stava toccando dappertutto, ti metteva le mani sulle gambe nude, non sei più mica una ragazzina e poi fai vedere a tutti la cicatrice *(si gira verso il quadro del Santo appeso in sala)*.

Papà- Jessy, adesso che tua sorella si è fidanzata è diverso, la gente parla lo sai...

Jess- Tocca a lei sposarsi, mica a me.

Mamma- Io ero già sposata alla tua età e tu non vuoi imparare a cucinare il *Da-hal*

Jess- Comunque non gioco più con i maschi.

Mamma- Bene! Fine del discorso.

Guarda questa immagine. Cosa ne pensi?

Cosa non possono fare gli abitanti della zona

In cui si trova il cartello?

Ti sembra possibile?



Inoltre, per chiedere a qualcuno di fare qualcosa possiamo anche usare:

chiedere: ti chiedo di rispettare le mie richieste, chiedo che tu rispetti le mie richieste

consigliare: ti consiglio di riposare

suggerire: vi suggerisco di vedere quel film

volere: voglio un bicchier d'acqua, vorrei un bicchier d'acqua

invitare: vi invito a leggere i libri di Calvino

pregare: ti prego di non insistere

proibire: ti proibisco di parlarmi così

vietare: vi vieto di parcheggiare in questo spazio riservato

potere: puoi dirmi che ore sono? può dirmi che ore sono?

E' possibile: è possibile accendere il riscaldamento?

sapere: sai l'ora? sa l'ora?

dispiacere: ti dispiace se chiudo la finestra? Le dispiace se fumo?

Fase II: CONCLUSIONE E RIFLESSIONE (15 minuti)

Momento per chiarire dubbi e rilassarsi con l'ascolto della canzone "Cogli la prima mela" di Angelo Branduardi.

Bella che così' fiera vai / non lo rimpiangerai / cogli la prima mela / cogli la prima mela / cogli la prima mela
ah / bella che così' fiera vai / non aspettare mai / cogli la prima mela / cogli la prima mela / cogli la prima
mela ah / danzala la vita tua / al ritmo del tempo che va / ridila la tua allegria / cogli la prima mela ah /
danzala la vita tua / al ritmo del tempo che va / ridila la tua allegria / cogli la prima mela ah / bella che così'
fiera vai / non lo rimpiangerai / cogli la prima mela / cogli la prima mela / cogli la prima mela ah / bella che
così' fiera vai / non ti pentire mai / cogli la prima mela / cogli la prima mela / cogli la prima mela ah /
stringilo forte a te / l'amico che ti sorridera' / e fortuna chi se ne va / cogli la prima mela ah / stringilo forte a
te / l'amico che ti sorridera' / e fortuna chi se ne va / cogli la prima mela ah / bella che così' fiera vai / non lo
rimpiangerai / cogli la prima mela / cogli la prima mela / cogli la prima mela ah.